

POLIFEMO H_2O™

YOUR THIRD EYE

WEARABLE CAM

ITA - INTRODUZIONE

POLIFEMO H2O è una videocamera indossabile, impermeabile (IP68), compatta, miniaturizzata, leggera, ideale per riprese in soggettiva audio/video in ed outdoor, a mani libere. Imbattibile negli sport di terra e d'acqua di superficie!

E' disponibile in due versioni: 4GB e "Super 8GB", entrambe dotate di batteria al Litio ricaricabile e caricabatteria.

Facile da utilizzare, può essere anche fissata su di un casco, intorno alla vita, ad una gamba, indossata sulla testa od ovunque si preferisca.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Si prega di attenersi strettamente alle seguenti istruzioni per la sicurezza. Al fine di evitare pericoli derivanti da incendi e/o scosse elettriche, si prega di:

- Non disassemblare il prodotto
- Non esporre POLIFEMO H2O per lungo tempo a temperature troppo alte, direttamente sotto ai raggi del sole, a contatto con superfici calde o esposte al sole o a sorgenti di calore dirette
- Non gettare POLIFEMO H2O nel fuoco

Caricabatteria

Quando il caricabatteria è collegato alla presa di corrente, anche se la luce di carica è spenta, il caricabatteria è ancora collegato alla rete. Nel caso in cui vi siano problemi durante la carica e/o a carica ultimata, rimuovere immediatamente il caricabatteria dalla presa di corrente.

Puntatore Laser

Il puntatore Laser consente di posizionare l'obiettivo di POLIFEMO H2O nell'angolazione giusta, così da ottenere la ripresa desiderata. Si raccomanda di non indirizzare la luce laser direttamente negli occhi di persone o di qualsiasi altro soggetto od oggetto la cui esposizione al fascio laser può essere considerata pericolosa o di disturbo.

Nota bene

Al fine del mantenimento della garanzia prodotto e del buon funzionamento di POLIFEMO H2O, si prega di utilizzare gli accessori originali come, ad esempio, caricabatteria, cavo USB, cavo AV.

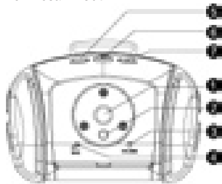
CONTENUTO CONFEZIONE

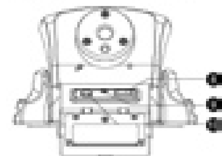
1. POLIFEMO H2O
2. Cavo USB
3. Cavo AV
4. Bande elastiche
5. Manuale d'uso
6. Caricabatteria
7. Cuscinetto galleggiante (solo vers. SUPER 8GB)



ISTRUZIONI D'INTERFACCIA

1. Obiettivo/Lente
2. Puntatore Laser
3. Indicatore/Spia Led
4. Microfono
5. Interruttore on/off videocamera
6. Interruttore "Avvio Registrazione"
7. Interrutore on/off puntatore laser
8. Presa USB
9. Interruttore di reset
10. Presa Tv Out

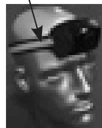




ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

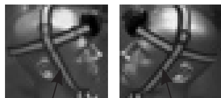
1. POLIFEMO H2O può essere indossato sulla testa o fissato su di un casco

Banda elastica principale/frontale





2. Fissata correttamente sulla testa, POLIFEMO H2O può essere utilizzata anche per gli sport d'acqua di superficie

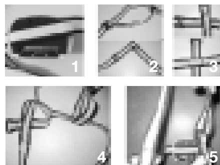


Banda elastica laterale (lato dx) Banda elastica laterale (lato sx)

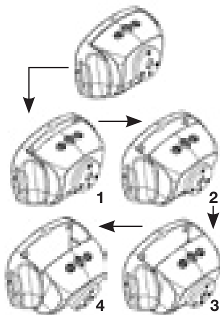
Le due bande elastiche (frontale e laterale) si fissano insieme

INSTALLAZIONE FIGURATA

Sganciare POLIFEMO H2O dalla banda elastica frontale/principale. (Vedi immagine 1)
Per separare i due capi della banda elastica principale, sganciare un capo della stessa fibbia. (Vedi immagine 2)
Collegare un capo della banda elastica principale alla banda elastica laterale (destra) facendolo passare attraverso la tasca posta sulla banda elastica laterale. Collegare l'altro capo della banda elastica principale alla banda elastica laterale (sinistra) facendolo passare attraverso la tasca posta sulla cinghia laterale. (Fare attenzione alla direzione positiva e negativa). (Vedi immagine 3)
Dopodichè tirare la banda elastica principale facendo passare le due fibbie attraverso le tasche, ricollegare i due capi liberi della banda elastica frontale e, una volta trovata la giusta estensione per il proprio capo, agganciare le due fibbie click/clack della banda elastica laterale. (Vedi immagine 4)
Fissare nuovamente POLIFEMO H2O alla banda elastica principale. (Vedi immagine 5)



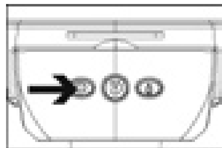
Per migliore la qualità della ripresa in soggettiva POLIFEMO H2O è dotato di un sistema meccanico che regola l'angolo di inclinazione dell'obiettivo.



In questo modo l'utente può regolare l'inclinazione dell'obiettivo in quattro posizioni a scatto (Vedi disegni 1, 2, 3, 4). Si raggiunge l'angolo massimo di inclinazione dopo lo scatto della posizione n 4.
Nota bene: E' consigliabile non forzare l'inclinazione dell'obiettivo una volta raggiunta la massima estensione in posizione 4. La non osservanza di questo suggerimento può compromettere seriamente la meccanica del prodotto il cui guasto non sarebbe coperto dalla garanzia.

ISTRUZIONI GUIDATE

Interruttore ON/OFF videocamera
ON: Premere il tasto di accensione per 2-3 secondi, la spia Led rossa "IN USE" si accenderà. Successivamente si udirà un leggero Beep a significare che la telecamera è completamente accesa.
OFF: Tenere premuto tasto di accensione per 2-3 secondi, attendere i lampeggi frequenti della spia Led rossa "IN USE". Rilasciare il tasto.

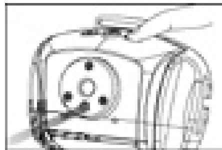


Modalità di registrazione
Dopo aver acceso POLIFEMO H2O, premere il tasto centrale di "avvio registrazione". La spia Led "IN USE" ora di colore blu inizierà a lampeg-

giare indicando l'inizio della registrazione. Premendo nuovamente il tasto di "avvio registrazione" la stessa sarà interrotta. POLIFEMO H2O salverà automaticamente il file video.
Quando la memoria è piena, POLIFEMO H2O avverte l'utente attraverso n. 3 Beep "Di Di Di", nel contempo la spia Led "IN USE" di colore blu smetterà di lampeggiare, restando fissa per circa 10 secondi. POLIFEMO H2O si spegnerà automaticamente.

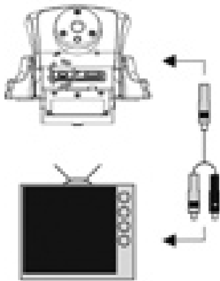
Puntatore Laser

Il puntatore Laser è stato progettato per aiutare l'utente a puntare l'obiettivo di POLIFEMO H2O verso l'oggetto che desidera riprendere.
Premendo il tasto del puntatore Laser lo stesso si accende, allentando la pressione e rilasciandolo, la luce laser si spegne.



Modalità TV OUT (Per riprodurre i filmati sul TV)

Prima di accendere POLIFEMO H2O, collegare lo stesso alla TV attraverso il cavo AV in dotazione. Accendere POLIFEMO H2O per accedere alla modalità TV OUT. Attraverso il telecomando del televisore selezionare la sorgente. I video contenuti nella memoria di POLIFEMO H2O saranno visualizzate sullo schermo TV. Per riprodurre il video premere il tasto di accensione ON/OFF. Per selezionare il video successivo premere il tasto "avvio registrazione". Scollegando il cavo AV, POLIFEMO H2O si spegnerà automaticamente.



Impostazione Data/Ora

Accendere POLIFEMO H2O (attendendo il Beep di accensione) e collegarlo a un computer tramite il cavo USB in dotazione. Aprire la periferica di archiviazione di massa ove apparirà la cartella "VIDEO" (non aprila). Creare un "file txt" all'interno del quale digitare la data e l'ora desiderata secondo lo schema AAAAMMGGOOMM (ANNO 4 CIFRE, MESE 2, GIORNO 2, ORA 2, MINUTI 2). Una volta digitata la data e l'ora salvare il file con nome "time.txt" a fianco della cartella "VIDEO".
Nota bene: Per avviare l'impostazione data/ora correttamente, è necessario registrare un video subito dopo aver impostato la data e l'ora. In questo modo si garantisce la sincronia anche delle registrazioni future.

Modalità PC (Per riprodurre o downloadare I filmati sul PC)

Accendere POLIFEMO H2O (attendendo il beep di accensione) e collegarlo a un computer tramite il cavo USB in dotazione. Il PC rileverà la periferica di archiviazione di massa. "Cliccare" 2 volte su "risorse del computer" e aprire la periferica "cliccare" 2 volte sulla cartella VIDEO e aprire I file video registrati.

Modalità PC Webcam (Per utilizzare POLIFEMO H2O come Webcam)

Accendere POLIFEMO H2O (attendendo il Beep di accensione) e collegarlo a un computer tramite il cavo USB in dotazione. Il PC rileverà la periferica di archiviazione di massa. "Cliccare" 2 volte su "risorse del computer" e aprire la periferica. Quindi tenere premuto il tasto di accensione ON/OFF fino a che compaia l'icona



"cliccare" due volte sull'icona e POLIFEMO H2O è pronto per essere utilizzato come PC Webcam.

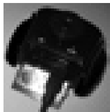
Interruttore di RESET

In caso di errate operazioni che possano aver compromesso l'accensione o lo spegnimento di POLIFEMO H2O è possibile operare un Reset attraverso l'apposito interruttore (vedi ISTRUZIONI D'INTERFACCIA PUNTO 9)

Caricabatteria

Quando la batteria al Litio di POLIFEMO H2O risulterà essere scarica, sa-

rete avvertiti da un segnale acustico (Beep continuo). In aggiunta la spia Led rossa "IN USE" lampeggerà per circa 10 secondi e POLIFEMO H20 si spegnerà automaticamente. Collegare dunque il caricabatteria in dotazione alla rete ed a POLIFEMO H20 tramite la presa mini USB. Una volta in carica la spia Led "IN USE" si accenderà per poi spegnersi a carica ultimata.



Nota bene:

- Anche in presenza di carica residua la batteria al Litio può essere ricaricata
- A carica ultimata rimuovere il caricabatteria dalla presa elettrica
- Utilizzare sempre e solo il caricabatteria in dotazione

Cuscinetto galleggiante (di serie versione SUPER 8GB)

In caso di utilizzo di POLIFEMO H20 per riprese durante sport d'acqua di superficie si consiglia l'applicazione del cuscino galleggiante alla banda elastica. In questo modo, in caso di caduta in acqua e distacco della banda elastica dalla testa, POLIFEMO H20 resterà a galla.

SPECIFICHE TECNICHE

Sensore: CMOS 1.3Mega low-light sensitivity
Formato Video: AVI
Risoluzione: 736×480 (30 frame al secondo)
Uscita Video: TV output
Audio: Microfono incorporato
Archiviazione: Memoria interna da 4GB o 8GB (per ref. "Super 8GB")
Alimentazione: Batteria al Litio da 400 mAh incorporata
USB: USB 2.0

INFORMAZIONI TECNICHE

Autonomia batteria al Litio da 400 mAh: 160 min circa di registrazione/riproduzione
Autonomia memoria 4GB: 80 min circa
Autonomia memoria 8GB: 160 min circa
Impermeabilità prodotto: IP68
Tutte le specifiche tecniche possono essere soggette a modifiche senza preavviso

GARANZIA

POLIFEMO H20 è garantito da difetti di fabbricazione per due anni dalla data di consegna. Sono esclusi dalla garanzia:

a) Gli interventi di manutenzione periodica e la riparazione o sostituzione di parti soggette ad usura o normale logorio. Dopo un utilizzo di POLIFEMO H20 a contatto con schizzi di acqua di mare, fango o altro si consiglia vivamente la corretta pulizia e perfetta asciugatura del prodotto prima di un nuovo utilizzo
b) Qualsiasi adattamento o modifica apportata a POLIFEMO H20 senza la previa autorizzazione scritta da parte di Oltreid Srl
c) Gli accessori. In ogni caso la garanzia decade automaticamente qualora il guasto al prodotto fosse generato da errata alimentazione/carica o collegamento, utilizzo di accessori non originali, guasti provocati da urti o cadute
d) Danni derivanti da:
   1) uso improprio, compreso a ma non limitato all'impiego del prodotto per fini diversi da quelli previsti
   2) inosservanza delle istruzioni d'uso
   3) installazioni software improprie, non originali o non corrette
   4) interventi di riparazione da parte di persone non autorizzate o da parte del cliente stesso
   5) eventi fortuiti, allagamenti, incendi, errata ventilazione
   6) difetti degli impianti o delle apparecchiature ai quali POLIFEMO H20 fosse stato collegato

La garanzia è valida solo dietro presentazione dello scontrino fiscale/fattura attestante l'acquisto del prodotto presso il proprio rivenditore nella piena regolarità fiscale.

AVVERTENZE

- Non utilizzare POLIFEMO H20 a temperature estreme per evitare danni
- Utilizzare sempre gli accessori originali in dotazione
- In qualsiasi circostanza Oltreid Srl declina ogni responsabilità derivante da USO IMPROPRIO del prodotto

IMPORTANTE

In caso di smaltimento del prodotto si prega di estrarre la batteria al Litio interna e di gettarla negli appositi contenitori dei rifiuti.

GB - INTRODUCTION

POLIFEMO H2O is a wearable camera, waterproof (IP68), compact, miniature, lightweight, ideal for hands-frees shooting during in & outdoor sport performances.
Unbeatable in ground and water surface sports! It comes in two models: 4GB and "Super 8GB", both with rechargeable lithium battery, battery charger, laser light and adjustable lens.
Easy to use, can also be fitted on an helmet, around the waist, the leg, worn on the head or wherever you prefer.

SAFETY INSTRUCTION

Please keep the safety instruction. In order to avoid the danger of fire and electric shock, please abide to these following instructions carefully.
If the plug does not match the power socket, please install a plug adapter which can match the power socket.

- Don't disassemble.
- Don't keep the camera at the place of more than 60°C, such as under the sunshine directly or inside the car which is under the sunshine for a long time.
- Don't burn the camera or drop it into the fire.

Charger
When the charger connects to the power socket, even if the charging light is off, the charger is still connected with AC power. In case there is charging problems during the battery is being charged, please remove the plug from the power socket immediately.
Memo: In order to ensure the product work normally, please use the original accessories, such as, charger, USB cable, AV cable.

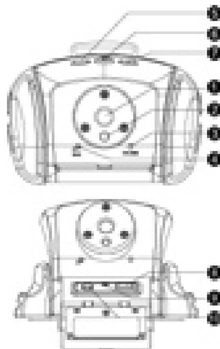
PACKAGE INCLUDES

1. POLIFEMO H2O
2. USB cable
3. AV cable
4. Straps
5. User manual
6. Charger
7. Floating strap
   included only Super 8GB version



INTERFACE FUNCTION INSTRUCTIONS

1. Lens
2. Laser light
3. Light Indicator
4. Microphone
5. Power key
6. Shutter key
7. Laser light key
8. USB socket
9. Reset key
10. TV Out socket



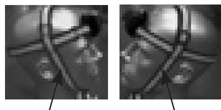
INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. This camera can be put on head or Helmet.

The Main Strap



2. Fastened on head, this camera can be used as a diving camera.



The Side Strap (Right)

The Side Strap (Left)

The Double Flats Joint

INSTALLATION STEPS

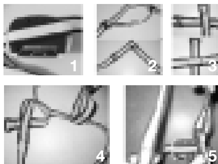
Take out the camera from the Main Straps. (See image 1)

Unfasten the strap tied buckle on the Main strap, to separate the two heads of the Main strap. (See image 2)

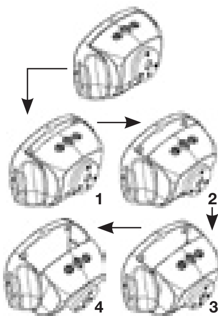
Connect one head of the Main strap to The Side Strap (Right) drill through The Double Flats Joint on the Side Strap. Connect the other head of Main strap to The Side Strap (Left) also drill through The Double Flats Joint. (Pls be noticed the Positive and negative direction). (See image 3)

After pull the Main Strap through The Side Strap, Connected the two separated heads of The Main Strap that is to pull the head without button through the other head with button and then tie back in the Main Strap tied buckle. (Pls be noticed to pull through from the negative direction) (See image 4)

Install again the camera on the Main strap. (See image 5)



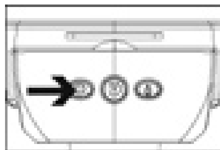
To help user target at the object when shooting, this camera is designed angle adjustable, see image as follow, it is movable structure and can be pull down in four buckle positions (1, 2, 3, 4), adjust the lens angle in the direction as the arrow show, you will hear a "Da" sound when pull to each buckle position. It reaches the maximum angle when pull down to buckle position 4 then you can only move back.



Memo: If continuously pull down the camera forcedly by hand after pulling four times (it reaches to the maximum position), it may cause damage to the camera overturn structure.

BASIC OPERATION

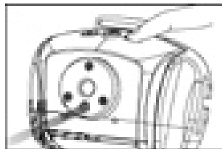
Power key
Press the power key for 2-3 seconds the red indicator lights up, then after a "Di" beep tone, the camera is turned on completely.
Press power key for 2-3 seconds again, the red indicator flickers, then the camera is turned off.



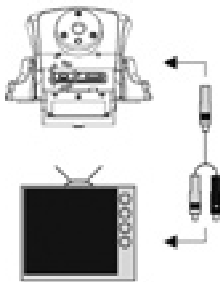
Video mode
After power on the camera, press the shutter key to start recording, meantime the blue light indicator is flickering, press again the shutter key to

stop recording, the camera saves the video file automatically.
When the storage is full, the camera will give out a continuous warning tone "Di Di Di", meantime the blue light indicator constant on for about 10 seconds, and then the camera turns off automatically.

Laser Light
The laser light is designed to help you to aim at the object you want to shoot.
Under any mode press the laser light key will light up the laser light, loosen the pressing the laser light turns off.
Under the video mode, to aim at the object/direction you want to take video, press the laser light for positioning and tracking, the direction of laser light is where the camera lens shooting at.



TV OUT Mode
Before turn on the camera, connect the camera and TV via AV cable, then power on the camera to enter into TV OUT mode, the video images list are displayed on TV screen, press the power key to playback the video, press the shutter key to select the next video image (During the video playback, press the shutter button you can playback the next video file), plug out the AV cable, the camera turns off automatically.



Time setting
When the camera is powered on, connect it to a computer via a USB cable, there is a new movable storage disk exist on computer, open the disk, create a txt file, name "time.txt", then edit the txt file writing down the time you want to set, format: YYYYMMDDHHMM, eg 200910211501, see as the image advised.
Save the txt. File
Special remark: To start the system time function correctly, you need to take a video at once after setting to guarantee the system time in synchrony with the actual time; otherwise when you take video next time the clock time starts from the original time you set.

PC Mode
Power on, and connect the camera to computer via USB cable, open "My computer" you will see a new movable storage disk, open the disk, you can check the recorded video files.

PC camera
Power on, and connect the camera to computer via USB cable, open "My computer" you will see a new movable storage disk,

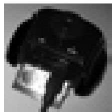


then Long press and hold on the power key until exists a icon, double click the icon, you can check the PC/Web camera.

Reset Key
In case of erroneous operation that may have compromised the switch-on or off of POLIFEMO H2O you can make a sort of product reset by pressing the proper Reset Key (Function Interface Instraction, paragraph 9)

Battery charging
When it becomes low battery, the camera will the camera will give out a continuous warning tone "Di Di Di", meantime the red light indicator flickers for about 10 seconds, then it turns off automatically.

Connect the charger to the camera via the USB sock, the red light is on when it is being charged, the red indicator will light off when the battery is fully charged.



Remarks:

- Even if there is some power left in the battery, you may also charge the battery.
- When the battery is fully charged, remove the charger plug from the power base
- Be sure to use the original charger equipped with the product.

Floating Strap (included version "Super 8GB")

In case of use of POLIFEMO H2O during surface water sports we recommend to fit the "floating strap" to the elastic band. In this way, in case of fall in water and of posting of POLIFEMO H2O the same will remain afloat

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Sensor: 1.3 Megapixels, low-light sensitivity CMOS sensor
Video Format: AVI
Resolution: 736x480 (30FPS)
Video Output: Tv Output
Audio: Built-in Microphone
Storage: Built-in memory
Memory Capacity: 4GB (for 4GB version, 8GB for "Super 8GB" version)
Power supply: Built-in rechargeable Lithium battery (400 mAh)
USB: USB 2.0

TECHNICAL INFORMATION

Full charged 400 mAh Lithium battery recording time: 160 min around
4GB memory recording time: 80 min around
8GB memory recording time: 160 min around
Waterproofing standard: IP68
All technical specs and information can be modified without prior notice

WARRANTY TERMS

POLIFEMO H2O is guaranteed against defects of production for two years from the date of delivery.
Warranty does not cover:

a) The periodic maintenance, repair or replacement of parts subject to use or normal wear. After using POLIFEMO H2O close to splashes of salty water, mud or other, a proper cleaning and a perfect drying is higly recommended before using again
b) Any adaptation or modification made to the product without prior written permission from Oltreid Srl
c) Accessories. Warranty shall automatically lapse when the failure is caused by incorrect feeding or link, use of non-original accessories or failures caused by shock, fell, batteries damage.
d) Damage resulting from:
    1) misuse including but not limited to use of the product for purposes other than those provided or failure to comply with instructions
    2) improper or incorrect software installation
    3) routine repairs by anyone not authorized by the customer
    4) accident, lightning, fire flooding, faulty ventilation
    5) defects of the installations or equipment to which POLIFEMO H2O had been linked

The warranty is valid only upon presentation to your dealer of a tax-bill purchase together with the present manual instruction (reporting product ID)

WARNINGS

Always use the supplied original accessories
To prevent damages do not use POLIFEMO H2O at extreme temperatures
In all circumstances Oltreid Srl assumes no liability arising from misuse of the product

NOTE

In case of disposing of the product please remove the internal lthium battery and throw it into the appropriate waste container

FR - INTRODUCTION

POLIFEMO H2O est un camescope miniature portable, imperméable (IP68) et compact, léger et idéal pour des prises de vues (audio/video) à l'extérieur, en mode "mains libres". Cette caméra est imbattable pour les sports terrestres et aquatiques (en surface)!
Elle est prévue en deux versions: 4GB et "Super 8GB", toutes les deux fournies avec une batterie au lithium rechargeable et un chargeur.
Facile d'utilisation, on peut aussi la fixer sur un casque, autour de la taille, à une jambe, sur la tête ou partout où on le désire.

INSTRUCTIONS DE SECURITÉ

Pour s'assurer d'une utilisation en toute sécurité, l'utilisateur doit respecter les consignes de securité et les avertissements. Afin d'éviter des décharges électriques ou que la caméra ne prenne feu, il ne faut absolument pas:

- Démonter le produit
- Exposer POLIFEMO H2O à de hautes températures ou sous les rayons du soleil, à des surfaces chaudes ou des sources de chaleur directes.
- Jeter POLIFEMO H2O dans les flammes

Chargeur de batteries
Si le chargeur de batteries est connecté à la prise électrique, il peut arriver que l'indicateur soit allumé. En cas de problème pendant la recharge, débranchez toute de suite le chargeur de la prise électrique.

Pointeur Laser
Le Pointeur Laser permet de positionner l'objectif de POLIFEMO H2O dans la direction choisie pour la prise de vue. Ne pas orienter la lumière laser dans les yeux ou vers des objets auxquels la lumière peut être dangereuse.

Important
Utilisez toujours les accessoires originaux (chargeur de batteries, prise USB et câble AV) pour le bon fonctionnement de POLIFEMO H2O et pour le maintien de la garantie.

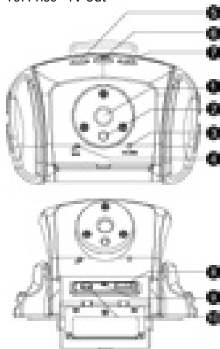
PIÈCES INCLUSES DANS L'EMBALLAGE

1. POLIFEMO H2O
2. Câble USB
3. Câble AV
4. Bandes élastiques
5. Livret d'utilisation
6. Chargeur de batteries
7. Flotteur
   inclus dans la version "Super 8GB"



INSTRUCTIONS D'INTERFACE

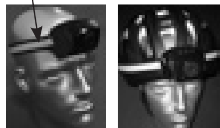
1. Objectif/Lentille
2. Pointeur laser
3. Indicateur Led
4. Microphone
5. Bouton on/off caméra
6. Bouton on/off film audio/vidéo
7. Bouton on/off pointeur laser
8. Prise USB
9. Bouton "reset"
10. Prise "TV Out"



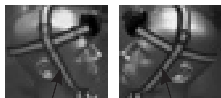
INSTALLATION DE LA CAMÉRA

1. POLIFEMO H2O peut etre porté sur la tête ou fixé sur un casque

Bande élastique principale/frontale



2. Une fois correctement fixé sur la tête, POLIFEMO H2O peut être utilisé pendand les sports aquatiques de surface

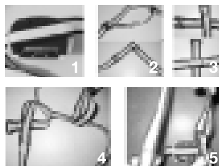


Bande élastique latérale (droite) Bande élastique latérale (gauche)

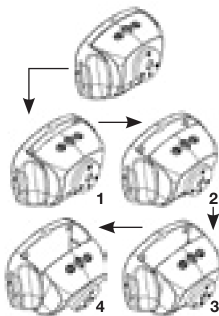
Les deux Bandes élastiques latérales (frontale et latérale) seront fixées ensemble

INSTALLATION ILLUSTRÉE

Decrochez POLIFEMO H2O de la bande élastique principale . (Image 1)
Pour séparer les deux parties de la bande élastique principale, lâchez une des extrémités de la boucle. (Image 2)
Assemblez une extrémité de la bande élastique droite en la faisant passer par la poche qui se trouve sur la bande élastique latérale. Connectez l'autre extrémité à la bande élastique gauche en la faisant passer par la poche qui se trouve sur la ceinture latérale. (Faites attention à la direction positive et négative). (Image 3)
Tirez la bande élastique principale en faisant passer les deux boucles à travers les poches, reconnectez les 2 extremités de la bande élastique principale, ajuster l'extension correcte et rejoignez les deux boucles de la bande élastique latérale. (Image 4)
Fixer à nouveau POLIFEMO H2O à la bande élastique principale. (Image 5)



La qualité d'image de POLIFEMO H2O peut être améliorée grâce au système mécanique de POLIFEMO H2O qui règle l'angle d'inclinaison



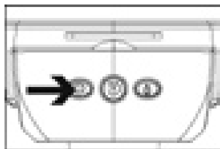
de l'objectif. De cette façon l'utilisateur peut régler l'objectif en 4 positions (Images 1, 2, 3, 4). On rejoint l'angle maximum d'inclinaison après le déclanchement n° 4.

Important: Ne pas forcer l'inclinaison de l'objectif quand elle a rejoint l'extension maximale en position 4. La désobéissance à cette procédure peut provoquer des dommages à l'équipement, qui ne seront pas couverts par la garantie

INSTRUCTIONS GUIDÉES

Bouton ON/OFF

ON: Appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 2 à 3 secondes, l'indicateur Led rouge "IN USE" s'allume. Un léger bip signifie que l'équipement est complètement allumé.
OFF: Tenez appuyé le bouton ON/OFF pendant 2 à 3 secondes, attendez que l'indicateur Led rouge clignote. Relâchez-le le bouton On/OFF.

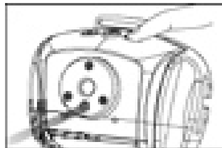


Fonction d'enregistrement

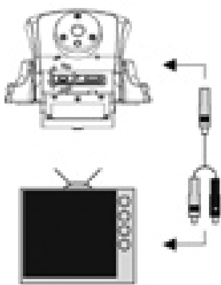
Après avoir allumé POLIFEMO H2O, appuyez sur le bouton central «enregistrement ». Le Led "IN USE" bleu commencera à clignoter. Cela

indique le début du tournage. En appuyant à nouveau sur le même bouton, le tournage sera interrompu. POLIFEMO H2O sauve le fichier vidéo automatiquement.
Quand la mémoire est pleine, POLIFEMO H2O informe l'utilisateur via 3 Bips "Di Di Di", et en même temps le Led "IN USE" bleu s'éteint, après 10 seconds de lumière fixe. POLIFEMO H2O s'éteindra automatiquement.

Pointeur Laser
La fonction du Pointeur laser est d'aider l'utilisateur à pointer l'objectif de POLIFEMO H2O vers le sujet du film. En appuyant sur le bouton du Pointeur laser, celui-ci s'allume. En le relâchant, il s'éteint.



Fonction TV OUT (Pour regarder les films à la tv)
Avant l'allumage de POLIFEMO H2O, connectez la caméra à la TV au moyen du câble AV fourni. Allumez POLIFEMO H2O pour accéder à la fonction TV OUT. Avec la télécommande du téléviseur sélectionnez la source. Les vidéos contenues dans la mémoire de POLIFEMO H2O seront reproduites sur l'écran de votre TV. Pour faire apparaître la vidéo, appuyez sur le bouton ON/OFF. Pour sélectionner la vidéo suivante appuyez sur le bouton "enregistrement". POLIFEMO H2O s'éteindra automatiquement en débranchant le câble AV.



Date/Heure
Allumez POLIFEMO H2O (attendez le Bip d'allumage) et connectez-le à un ordinateur à travers le câble USB fourni. Ouvrir le fichier d'archives où apparaitra votre fichier "VIDEO" (à ne pas ouvrir). Créez un "file txt" dans lequel vous écrierez la date et l'heure choisie selon le format AAAAMMGGOOMM (Année 4 chiffres, Mois 2 chiffres, Jour 2 chiffres, Heure 2 chiffres, Minutes 2 chiffres). Après avoir choisi la date et l'heure, sauvez le fichier avec le nom "time.txt" à coté du fichier "VIDEO".
Avertissement: Pour bien régler la date/heure il faut enregistrer une vidéo tout de suite après avoir choisi la date et l'heure. Cela permettra la synchronisation des films futurs.

Fonction PC (Pour reproduire ou télécharger des films sur le PC)
Allumez POLIFEMO H2O (attendez le Bip d'allumage) et connectez-le à un ordinateur à travers le câble USB fourni. Le PC reconnaitra l'équipement externe. Cliquez 2 fois sur "My computer" et ouvrez l'équipement. Cliquez 2 fois sur le fichier VIDEO et ouvrez les vidéos enregistrées.

Fonction PC Webcam (Pour utiliser POLIFEMO H2O comme Webcam)
AAllumez POLIFEMO H2O (attendez le Bip d'allumage) et connectez-le à un ordinateur à travers le câble USB fourni. Le PC reconnaitra l'équipement externe. . Cliquez 2 fois sur "My computer" et ouvrez l'équipement. Appuyez longuement sur le bouton ON/OFF jusqu'à la visualisation de l'image suivante:

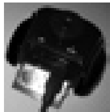


Cliquez 2 fois sur cette image et POLIFEMO H2O sera prêt pour être utilisé comme PC Webcam.

Interrupteur de réinitialisation
En cas de mauvais fonctionnement causés par l'utilisation incorrecte susceptible d'avoir compromise l'allumage ou éteindrement de POLIFEMO H2O, Vous pouvez effectuer une réinitialisation en utilisant le

bouton de reset (voir INSTRUCTION D'INTERFACE paragraphe 9)

Chargeur de batteries
Quand la batterie au Lithium de POLIFEMO H2O est faible, l'équipement émettra un Bip continu. En plus le voyant Led rouge "IN USE" clignotera pendant 10 secondes environ et POLIFEMO H2O s'éteindra automatiquement. Connectez donc le chargeur fourni au réseau électrique et à POLIFEMO H2O au moyen de la mini prise USB. Une fois en charge, le voyant Led "IN USE" s'allumera et il s'éteindra quand la recharge sera terminée.



Important:
- Même si la batterie n'est pas complètement faible, on peut la recharger
- Une fois rechargée, débranchez le chargeur de la prise électrique
- Toujours utiliser uniquement le chargeur fourni

SPECIFICITÉS TECHNIQUES
Capteur CMOS 1.3Mega low-light sensitivity
Format Vidéo AVI
Résolution 736×480 (30 images par seconde)
Sortie Vidéo TV output
Audio Microphone inclus
Archivage Mémoire interne de 4GB ou 8GB (pour réf. "Super 8GB")
Alimentation Batteries au Lithium de 400 mAh incluse
USB USB 2.0

INFORMATIONS TECHNIQUES
Autonomie Batterie au Lithium de 400 mAh: 160 min environ de film ou reproduction
Autonomie Mémoire 4GB: 80 min environ
Autonomie Mémoire 8GB: 160 min environ
Toutes les spécificités techniques peuvent être modifiées sans préavis

GARANTIE
POLIFEMO H2O est garanti contre les problèmes de fabrication pour 2 ans après la date de consigne. La garantie ne couvre pas:

a) Les interventions de manutention periodique et la réparation ou remplacement des parties usées suite à une utilisation normale de l'appareil. Après l'utilisation de POLIFEMO H2O au contact de l'eau de mer, boue ou autre, il est conseillé de bien nettoyer et sécher l'équipement avant une nouvelle utilisation.
b) Les modifications apportées à POLIFEMO H2O sans l'autorisation écrite de la part de Oltreid Srl
c) Les accessoires: la garantie n'est pas valable dans le cas de dommages au produit causés par une mauvaise alimentation/ recharge ou connexion, ou pour l'utilisation d'accessoires non originaux, de dommages causés par des chutes ou coups.
d) Dommages causés par:
   1) Utilisation non conforme, y compris mais pas seulement l'utilisation du produit pour des buts différents de ceux prévus;
   2) Non respect des instructions d'utilisation ;
   3) Installations software non conformes, non correctes ou non originales ;
   4) Interventions de réparation par des personnes non autorisées ou par le client lui-même ;
   5) Accident, innondations, incendies, mauvaise ventilation;
   6) Défauts des liens auquel POLIFEMO H2O a été attaché;

La garantie n'est valable que sous présentation du ticket de caisse ou de la facture qui atteste l'achat du produit auprès d'un revendeur autorisé, répondant aux normes fiscales d'application dans le pays d'achat.

AVERTISSEMENTS
- Ne pas utiliser POLIFEMO H2O à des températures extrêmes pour éviter des dommages
- Toujours utiliser les accessoires originaux fournis
- Températures d'utilisation min/ max conseillées: 0°/+40°
- Nettoyer le produit avec un tissu humide, ne pas utiliser de solvants ou détergents
- Après utilisation, avant de ranger le produit, s'assurer de l'avoir bien nettoyé et que le sel, la boue, la terre ou toute autre substance corrosive ou pouvant abimer la caméra soient retirées
- Oltreid Srl décline toute responsabilité provenant de l'utilisation non conforme du produit.

IMPORTANT
Lors de l'élimination du produit s'il vous plaît retirez la batterie interne au Litio et la jeter dans un conteneur de déchets

DE - PRODUKTEINFÜHRUNG

Die Polifemo H2O ist eine wasserdichte kompakte Leichtgewicht Kamera (IP68 Standard) mit der man auch in nassen Umgebungen Aufnahmen machen kann. Wichtig: eine Verwendung als reine Unterwasserkamera ist hierbei jedoch ausgenommen. Sie ist einfach zu bedienen und zu installieren. Dank des mitgelieferten Zubehörs können Sie die Kamera auf viele Arten befestigen: auf einen Helm, direkt am Kopf, an einem Arm oder Bein.

SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden empfehlen wir Ihnen die Sicherheitsinstruktion genau zu befolgen. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Ladekabels mit der Ihrer Steckdose übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall dann tauschen sie diesen gegen einen geeigneten aus.

- Nehmen Sie die Kamera nicht auseinander.
- Bewahren Sie die Kamera nicht in einem Raum über 60 Grad Celsius so wie im direkten Sonnenlicht wie z.B. im Auto über eine lange Zeit.
- Verbrennen Sie die Kamera nicht und werfen Sie sie nicht im offenen Feuer.

Lader

Ziehen sie nach dem Aufladen den Netzstecker des Ladegeräts aus der Stromquelle. Sollte es während des Ladevorgangs zu Problemen kommen, ziehen sie sofort den Stecker aus der Stromversorgung.

Achtung: nutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör wie USB Kabel, Ladekabel, AV Kabel. Die Verwendung eines universellen Ladekabels oder Ladestation kann Schäden am Polifemo hervorrufen.

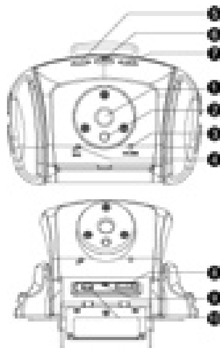
ZUBEHÖR

1. Kamera
2. USB Kabel
3. AV Kabel
4. Gummiband
5. Bedienungsanleitung
6. Ladekabel
7. Schwimmer / Wasserauftrieb nur bei Super 8GB im Lieferumfang enthalten



FUNKTIONSÜBERSICHT

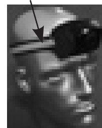
1. Objektiv
2. Laserlicht
3. Licht Indikator
4. Mikrofon
5. Ein- Ausschalter
6. Aufnahmeschalter
7. Laser Lichtschalter
8. USB-Verbindung
9. Reset Schalter
10. TV Out Ausgang

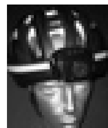


INSTALLATIONSBESCHREIBUNG

1. Die Kamera kann am Kopf oder an einem Helm verbunden werden.

Das Gummiband





2. Für eine extra sichere Verbindung nutzen Sie die doppelte Verbindung wie auf dem Bild.



Rechte Seite Gummiband



Linke Seite Gummiband

INSTALLATIONSANLEITUNG

Für eine extra sichere Verbindung der Kamera, wird ein extra Gummiband mitgeliefert. Zur Verwendung folgen Sie folgenden Schritten:

Nehmen Sie die Kamera vom Gummibänd (Bild 1).

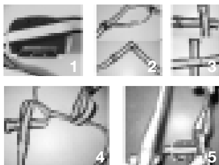
Separieren Sie die Gummibänder (Bild 2).

Verbinden Sie eine Seite des Haupt-Gummibandes mit dem zweiten Gummiband indem sie dies durch die vorhandene Schlaufe an der Seite durchziehen. Verbinden Sie jetzt auch die andere Seite. (Bild 3).

Achten Sie auf einen sicheren Halt der Bänder.

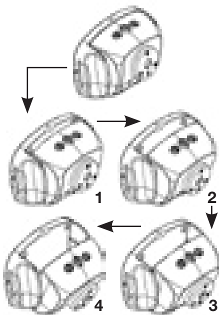
Montieren /Sie die Kamera wieder am Gummiband (Bild 4 und 5)

Um die Kamera am richtigen Aufnahmeziel auszurichten, ist die Kamera mit einem Laserlicht ausgerüstet.



Die Kamera kann in 4 Positionen höhenverstellt werden. Sie hören einen Klick wenn die Kamera in einer Position eingerastet ist.

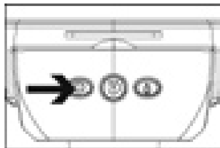
Achtung: dauernde Verstellung kann der Kamera schaden.



BASISFUNKTION

Ein-Ausschalter
Drücken Sie 2-3 Sekunden auf den Ein-Ausschalter bis das rote Licht leuchtet und ein Piep-Ton zu hören ist. Die Kamera ist jetzt bereit.

Wenn Sie den Ein-Ausschalter wieder 2-3 Sekunden drücken wird die Kamera ausgeschaltet.



Video Modus
Nachdem die Kamera aktiviert ist, drücken Sie auf den Aufnahme Schalter um mit einer Aufnahme anzufangen. Das blaue Licht blinkt.

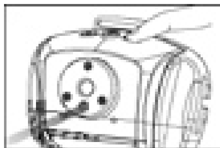
Drücken Sie nochmals auf den Aufnahme Schalter um die Aufnahme zu beenden. Die Video-Aufnahmen werden automatisch auf der Speicherkarte gespeichert.

Wenn die Speicherkarte voll ist werden Sie mit einem 3-TonPiep gewarnt und gleichzeitig leuchtet das blau Licht konstant für ca. 10 Sekunden. Danach schaltet sich die Kamera aus.

Laser Licht

Das Laserlicht erleichtert Ihnen festzustellen welchen Aufnahmenbereich Sie mit der Kamera haben. Richten Sie dies einfach auf Ihr Aufnahmeziel aus.

Sie können das Laserlicht in jedem Modus verwenden. Ein loslassen des Schalters schaltet das Laserlicht ebenfalls aus.



TV OUT Modus

Verbinden Sie die Kamera mit dem AV-Kabel am Fernseher bevor Sie die Kamera einschalten.

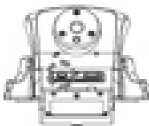
Danach schalten Sie die Kamera im TV OUT Modus an.

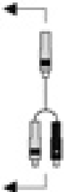
Die Liste mit Videos erscheint im Bild.

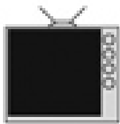
Drücken Sie den Ein-Ausschalter um die Videos zu zeigen.

Drücken Sie auf den Aufnahme Schalter um das nächste Video anzusehen.

Wenn Sie das AV-Kabel vom Fernseher abstecken, wird die Kamera automatisch ausgeschaltet.







Datum Zeit einstellen

Zum Einschalten der Zeitwiedergabe links im Bild von Video-Aufnahmen, machen Sie folgendes:

Schalten Sie die Kamera ein, verbinden Sie die Kamera mit dem USB-Kabel am Computer.

Sie sehen in Ihre Ordnern auf dem Computer jetzt eine neue Anzeige, öffnen Sie diese.

Machen Sie hier einen Text-Bestand mit dem Namen time.txt.

Schreiben Sie in diesem Bestand die Zeit im folgenden Format: YYYYMMDDHHMM, z.B. 200910211501.

Speichern Sie diesen Bestand.

Achtung: um die Zeit abzuspeichern ist es notwendig direkt nachdem Sie diesen Bestand gemacht und gespeichert haben, ein Video aufzunehmen damit die aktuelle Zeit programmiert wird.

Wenn Sie diese Funktion nicht mehr haben möchten, löschen Sie einfach den time.txt Bestand.

PC Modus

Schalten Sie die Kamera ein. Verbinden Sie die Kamera am Computer mit dem USB Kabel. Sie sehen jetzt die Liste mit Videos, öffnen Sie die Videos zum anschauen.

PC Kamera

Schalten Sie die Kamera ein. Verbinden Sie die Kamera am Computer mit dem USB Kabel. Halten Sie den Ein-Ausschalter längere Zeit gedrückt bis ein neuer Ikon im Bild erscheint. Doppelklicken Sie auf diesen Ikon und Ihre Kamera funktioniert als Webcam.



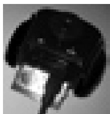
Reset Funktion

Im Falle einer Möglichen Fehlfunktion die auch durch Ein/Ausschalten des Geräts weiterhin besteht können sollte bei Polifemo H2O ein “Reset” gemacht werden indem sie den “Reset Key” (Function Interface Instraction, paragraph 9) betätigen.

Batterie laden

Falls die Batterie schwach wird, wird

eine 3-Piep Ton Warnung ertönen und ein rotes Licht wird für ca. 10 Sekunden blinken. Danach schaltet die Kamera sich aus.



Verbinden Sie die Kamera mit dem Ladekabel über die USB Verbindung. Das rote Licht brennt während dem Aufladen und geht aus wenn die Batterie voll ist.

Bemerkungen:

- Zum Laden der Batterie braucht diese nicht völlig leer zu sein. Die Batterie kann zu jeder Zeit aufgeladen werden.
- Entnehmen Sie das Ladekabel aus der Spannungsversorgung wenn die Batterie voll ist.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte original Ladekabel.

Schwimmer / Wasserauftrieb (nur bei Version "Super 8GB")

Sollten sie Polifemo H2O für Überwasser Sportaufnahmen einsetzen empfehlen wir ihnen den beigefügten Schwimmer / Wasserauftrieb am Gummiband zu befestigen. In diesem Fall ist Polifemo H2O vor einem versinken geschützt sollte diese versehentlich ins Wasser fallen.

TECHNISCHE DATEN

Sensor: 1.3 Megapixel low-light sensitivity CMOS Sensor
Video Format: AVI, Resolution: 736×480 (30 FPS)
Video Output: TV Output
Audio Eingebautes Mikrofon
Speicherkapazität: Eingebaute Speicherkarte 4G
Batterie / Akku: Eingebaute wieder aufladbarer Lithium Akku (400 mAh)
USB: USB 2.0

AUFNAHME KAPAZITÄT

Bei vollem Akku ± 160 Minuten Aufnahme / spielen
Speicherkarte 4 ± 80 Minuten Video
Speicherkarte 8 GB ± 160 Minuten Video

GARANTIE

Das Produkt hat eine Garantie gegen Produktionsfehler für eine Zeitspanne von 2 Jahren nach Kaufdatum.
Die Garantie umfasst nicht:

a) Eine regelmässige Wartung, Ersatz von Teilen etc. ist abhängig von tatsächlichen Einsatz. Nach Benutzung empfehlen wir Polifemo H2O regelmässig von evtl. Salzwasser, Staub, Schmutz etc. zu reinigen. Eine gute Pflege, Reinigung und Trocknung wird daher empfohlen.
b) 2 Änderungen oder Modifikationen an der Polifemo die nicht vorher vom Hersteller zugelassen sind.
c) 3 Schäden durch nicht für den Verwendungszweck vorgesehenen Einsatz. Schäden durch unsachgemässen Gebrauch wie z.B. Herunterfallen, Stösse, Verwendung von anderen Ladekabeln die Stromstörungen herbeiführen können, falsche Verwendung.
d) 4 Schäden die entstehen können von:
   1. falschem und nicht für den Verwendungszweck vorgesehenen Einsatz
   2. falsche Installation
   3. Reparatur durch eine nicht vom Hersteller autorisierte Werkstatt
   4. außerordentliche Schäden wie z.B. Feuer, Blitz, Flut usw.
   5. Folgeschäden von Fehlfunktionen anderer Geräte die mit dem Polifemo verbunden werden.

Die Garantie gilt nur bei Vorlage von Kaufbeleg incl. Bedienungsanleitung (wegen Product ID) bei Ihrem Händler.

WARNUNG

Benutzen sie nur Originalzubehör. Um Schäden an Polifemo zu vermeiden setzen sie Polifemo H2O nicht bei extremen Temperaturen oder Einsätzen ein. Oltreid Srl übernimmt in solchen Fällen generell keine Haftung oder Gewährleistung.

HINWEIS

Im Falle sie das Produkt nicht mehr benutzen entnehmen sie die integrierten Lithium Batterien und führen sie diese einer entsprechenden Entsorgungsstelle zu.

NL - PRODUCT INTRODUCTIE

De Polifemo H2O is een waterdichte (conform IP68 standaard), compacte en lichtgewicht camera voor opnames tijdens natte omstandigheden. De camera kan tevens gebruikt worden voor watersporten (uitgesloten onderwatersporten).

Hij is eenvoudig te bedienen en te installeren. Dankzij de bijgeleverde accessoires kunt u de camera op vele manieren op uw lichaam bevestigen: op een helm of rechtstreeks op het hoofd, om uw lichaam, om uw been of elke andere gewenste positie.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Om eventuele gevaren als een elektrische shock o.i.d. te voorkomen raden wij u aan de veiligheidsinstructies in acht te nemen.

- Haal de camera niet uit elkaar.
- Bewaar de camera niet op plaatsen waar de temperatuur boven de 60 graden Celsius kan zijn zoals in direct zonlicht of in de auto die gedurende langere tijd in de zon geparkeerd staat.
- Verbrand de camera niet en gooi de camera niet in open vuur.

Lader
Het is beter om na het opladen van de Polifemo de lader uit het stopcontact te nemen. Verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, indien er problemen zijn tijdens het laden.

Let op: maak alleen gebruik van originele meegeleverde onderdelen zoals lader, USB kabel AV kabel.
Het gebruik van een universele lader kan schade geven aan uw Polifemo.

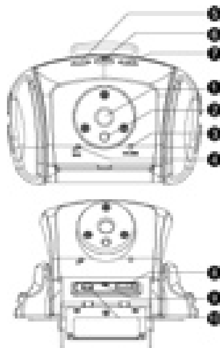
ACCESSOIRES

1. Camera
2. USB kabel
3. AV kabel
4. Verbindingselastieken
5. Handleiding
6. Lader
7. Float alleen “Super 8GB”



FUNCTIEOVERZICHT

1. Lens
2. Laser licht
3. Controle LED indicator
4. Microfoon
5. Aan-uit knop
6. Opname knop
7. Laser licht knop
8. USB aansluiting
9. Reset knop
10. TV uitgang



INSTALLATIE INSTRUCTIES

1. De camera kan aan het hoofd of aan een helm worden bevestigd

Het verbindingselastiek



2. Voor een extra stevige montage is het verstandig het extra elastiek te gebruiken als op het plaatje



Rechterkant elastiek



Linkerkant elastiek

INSTALLATIE PROCEDURE

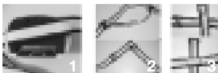
Voor een betere bevestiging van uw Polifemo camera op uw hoofd, wordt er standaard een extra bevestigingselastiek. Om deze 2e elastiek te bevestigen, volg de hier onderstaande procedure:

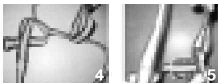
Neem de camera af van de hoofd elastiek (zie plaatje 1)

Separeer de elastieken van elkaar (zie plaatje 2)

Verbind een kant van het hoofdelastiek via het oog aan het 2e zijelastiek (rechts). Verbind de andere kant van het hoofdelastiek met de andere kant van het zij-elastiek (links, zie plaatje 3)

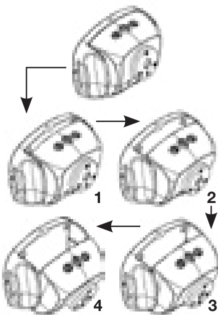
Monteer de camera weer aan het hoofdelastiek (zie plaatje 4 en 5)





Om de camera op het juiste punt te kunnen richten is de camera uitgerust met een beweegbare lens (zie de afbeelding in welke 4 posities de lens gedraaid kan worden).

U hoort een klikkend geluid wanneer de volgende positie is bereikt.

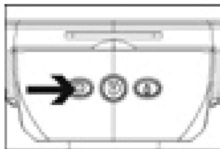


Let op: bij voortdurende draaiing van de camera kan schade ontstaan.

BASISFUNKTIE

Aan-uit knop
Druk 2-3 seconden op de aan-uit knop totdat de rode controle LED gaat branden. Hierna klinkt een bevestigende pieptoon. De camera staat nu aan.

Als u de aan-uit knop weer 2-3 seconden in drukt gaat de camera weer uit.



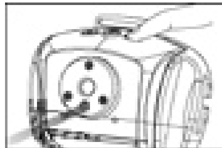
Video modus
Nadat de camera is geactiveerd drukt u op de opname knop om met een opname te beginnen. De blauwe controle LED begint te knipperen. Druk nogmaals op de opname toets om te stoppen. De video wordt automatisch opgeslagen op het interne geheugen.

Wanneer het opslagmedium vol is geeft de camera een 3-tonige piep om u te waarschuwen en tegeli-

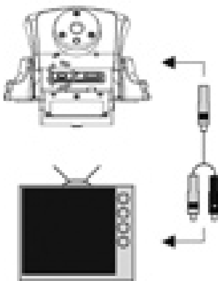
jkertijd brandt het blauwe lichtje constant voor een periode van 10 seconden. Daarna schakelt de camera zichzelf uit.

Laser Licht
Het laserlicht is een hulpmiddel speciaal gemaakt om te zien waar de camera opgericht is en wat het zal opnemen.

In een willekeurige modus kunt u het laserlicht aanschakelen en richten op uw doel, de camera zal dan opnamen maken van het doel dat u heeft aangelicht. Zodra u de knop loslaat schakelt het laserlicht uit.



TV OUT Modus
Voordat u de camera aan zet verbindt u hem eerst via de AV kabel aan de televisie. Daarna schakelt u de camera aan in TV OUT modus.
De lijst met video bestanden verschijnt op het TV scherm.
Druk op de aan-uit knop om de geselecteerde video te tonen.
Druk op de opname toets om de volgende video te bekijken.
Zodra u de AV kabel uit de televisie neemt zal de camera automatisch afsluiten.



Datum Tijd instellen
Indien gewenst kan bij een video opname gedurende de gehele opname de datum en tijd in de linker bovenhoek verschijnen. Om deze tijdfunctie te programmeren, gaat u als volgt te werk:
Switch de Polifemo aan en wacht op de bevestigingspiep. Koppel de camera aan de computer via de USB kabel (camera moet aan staan). U ziet op uw PC in de mappen een nieuwe verwijderbare schijf verschijnen, open deze schijf en creëer een TXT bestand, noem deze file time.txt.
Schrijf in dit bestand de tijd die wilt vastleggen in het volgende format: YYYYMMDDHHMM, bijvoorbeeld 200910211501.
Bewaar dit bestand als time.txt. op dezelfde locatie als het video bestand.

Let op: om de tijdfunctie te starten is het nodig direct na de instelling en opslag van dit txt bestand een video te maken zodat de actuele tijd geprogrammeerd wordt.
Indien u deze funktie wilt verwijderen, dan dient u het time.txt bestand te verwijderen. Alle volgende opnames hebben dan geen datum en tijdsaanduiding meer in beeld.

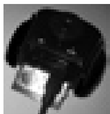
PC Modus
Schakel de camera in. Koppel de camera aan de PC m.b.v. de USB kabel.
U ziet een nieuwe map verschijnen met verwijderbare schijf, open deze schijf en bekijk de opgenomen video('s).

PC camera
Schakel de camera in. Koppel de camera aan de PC m.b.v. de USB kabel.
Houd de aan-uit knop langdurig ingedrukt totdat het hieronder afgebeelde nieuwe icon verschijnt. Dubbelklik dit icon en de camera werkt nu als een Webcam.



Batterij opladen
Wanneer de batterij zwak wordt zal er een 3-tonige waarschuwing klinken en zal het rode licht gedurende 10 seconden knipperen. Hierna zal de camera automatisch uitschakelen.
Koppel de lader via de USB uitgang. Het rode licht zal branden tijdens het

opladen en uitgaan zodra de batterij vol is.



Opmerkingen:

- Voor het opladen van de batterij is het niet nodig dat deze geheel leeg is. Op elk batterij niveau kunt u bijladen.
- Verwijder de lader plug zodra de batterij volledig is geladen.
- Wees er zeker van dat u de originele Polifemo lader gebruikt welke zich in de verpakking bevindt.

Drijfband (ingesloten in de Super 8 GB-versie)
Wanneer de Polifemo H2O gebruikt wordt tijdens sporten op het water, adviseren wij het gebruik van de drijfband. In geval van verlies in het water blijft de camera drijven.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Sensor 1.3Megapixel low-light gevoelige CMOS sensor
Video formaat AVI, resolutie:
736×480 (30 FPS)
Video output TV output
Audio Ingebouwde microfoon
Opslagcapaciteit
Ingebouwd standaard geheugen 4GB of 8 GB (uitvoering Super 8GB)
Batterij Ingebouwde oplaadbare Lithium batterij (400 mAh)
USB USB 2.0

OPNAME CAPACITEIT

Bij volle batterij Circa 160 minuten opname/afspelen
Capaciteit geheugen 4GB Circa 80 minuten video
Capaciteit geheugen 8GB Circa 160 minuten video

GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen productie fouten voor een periode van twee jaar vanaf de datum van aanschaf.
De garantie betreft niet:

a) het onderhoud en periodieke reparaties die onder regulier onderhoud worden verstaan,
b) veranderingen of modificaties aan de Polifemo camera die niet vooraf door de fabrikant zijn goedgekeurd.
c) disfunctioneren door incorrecte koppelingen, gebruik van onjuiste onderdelen, schade door vallen of stroomstoringen,
d) schade ontstaan door:
   1) onjuist gebruik, niet volgen van de gebruikersinstructies,
   2) onjuiste installatie van de software,
   3) onderhoud door niet geautoriseerde reparateur,
   4) overmacht door ongeluk, bliksem, brand, overstroming, slechte ventilatie.
   5) gevolgschade door slecht functionerende apparatuur die aan de Polifemo camera gekoppeld is geweest.

Om voor garantie in aanmerking te komen dient een kopie van het aankoopbewijs getoond te worden.

ITA - ADDENDUM

INFORMAZIONE AGLI UTENTI



Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.15 "Attitudine delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, ad anche allo smaltimento dei rifiuti". Prodotto conforme alla direttiva 2004/108/CE. La dichiarazione di conformità in forma completa è disponibile presso i nostri uffici. Non gettare le istruzioni ma conservarle per future referenze.

Questo prodotto può contenere sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e per la salute umana se non viene smaltito in modo opportuno. Vi forniamo pertanto le seguenti informazioni per evitare il rilascio di queste sostanze e per migliorare l'uso delle risorse naturali. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite tra i normali rifiuti urbani ma devono essere inviate alla raccolta differenziata per il loro corretto trattamento. Il simbolo del bidone barrato, apposto sul prodotto ed in questa pagina, ricorda la necessità di smaltire adeguatamente il prodotto al termine della sua vita. In tal modo è possibile evitare che un trattamento non specifico delle sostanze contenute in questi prodotti, od un uso improprio di parti di essi possano portare a conseguenze dannose per l'ambiente e per la salute umana. Inoltre si contribuisce al recupero, riciclo e riutilizzo di molti dei materiali contenuti in questi prodotti. A tale scopo i produttori e distributori delle apparecchiature elettriche ed elettroniche organizzano opportuni sistemi di raccolta e smaltimento delle apparecchiature stesse. Alla fine della vita del prodotto rivolgetevi al vostro distributore per avere informazioni sulle modalità di raccolta. Al momento dell'acquisto di questo prodotto il vostro distributore vi informerà inoltre della possibilità di rendere gratuitamente un altro apparecchio a fine vita a condizione che sia di tipo equivalente ed abbia svolto le stesse funzioni del prodotto acquistato. Uno smaltimento del prodotto in modo diverso da quanto sopra descritto sarà passibile delle sanzioni previste dalla normativa nazionale vigente nel paese dove il prodotto viene smaltito. Vi raccomandiamo inoltre di adottare altri provvedimenti favorevoli all'ambiente: riciclare l'imballo interno ed esterno con cui il prodotto è fornito e smaltire in modo adeguato le batterie usate (solo se contenute nel prodotto). Con il vostro aiuto si può ridurre la quantità di risorse naturali impiegate per la realizzazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche, minimizzare l'uso delle discariche per lo smaltimento dei prodotti e migliorare la qualità della vita evitando che sostanze potenzialmente pericolose vengano rilasciate nell'ambiente.

GB - ADDENDUM

INFORMATION FOR USERS



In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus. Abusive disposal of the product by the user involves application of the administration sanctions according to the laws in force.

FR - ADDENDUM

INFORMATIONS AUX USAGERS



Aux termes des Directives européennes 2002/95/CE et 2003/108/CE, relatives à la réductions de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et à l'élimination des déchetes.

Le symbole représent une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa propre vie. L'usager devra donc remettre l'appareil, lorsqu'il ne l'utilisera plus, à des centres adaptés de collecte sélective pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rapporter au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'une contre un. La collecte sélective adéquate pour la transmission successive de l'appareil qui n'est plus utilisè au recyclage, au traitement ou à l'élimination compatible au niveau environmental et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé. L'élimination illégale du produit par l'usager est passible de l'application des sanctions selon les lois en vegueur.

DE - ADDENDUM

BENUTZERFINFORMATIONEN



gemäß den Europäischen Richtlinien 2002J95/EG, 2002J96/EH und 2003/108/EG über die Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie über die Abfallent - sorgung.

Das Symbol das durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät besagt, dass es em Ende seiner Verwendungszeit getrennt von anderen Abfällen entsorgt werden muss. Der Benutzer muss das Gerät daher am Ende seiner Verwendungsdauer zu geeigneten Sammelstellen für die getrennte Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte bringed oder es dem Endverkäufer beim Kauf eines neuen Gerätes ähnlicher Art im Verhältnis eins zu eins übergeben. Die angemessene Abfalltrennung und die daraus resultierende Einbringung des Gerätes in den Recyclingkreislauf tragen zur umweltveträglichen Wiederverwertung und Entsorgung bei und vermeiden negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit. Die rechtswidrige Entsorgung des Produktes wird verfolgt und sanktionert.





Codice Articolo - Product Ref - Code Produit - Produkt Kode - Product code:

WCP.2010.04.CN

WCP.2010.08.CN

4GB

SUPER 8GB

rev 02-2010

Prodotto distribuito da OLTREID srl - info@oltreid.com - 21100 Varese - Italy

www.oltreid.com

OLTREID

you do, we market